



THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media présente

2010 REVUE, ET CORRIGÉE

DÈS LE 30 NOVEMBRE 2010
AU THÉÂTRE OUTREMONT 1248, AVENUE BERNARD OUEST, MONTRÉAL

UN COLLECTIF D'AUTEURS **PIERRE-YVES DROUIN + DANIEL LEBLANC + NATALIE LECOMPTÉ**
+ LUC MICHAUD + STÉPHANE PLANTE MISE EN SCÈNE **YVON BILODEAU**

SCRIPT-ÉDITION **YVON BILODEAU + NATALIE LECOMPTÉ** ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE **STÉPHANIE RAYMOND**
DISTRIBUTION **VÉRONIQUE CLAVEAU + MARIE-MICHELLE GARON + MARTIN HÉROUX + BENOIT PAQUETTE**
+ MARC ST-MARTIN + TAMMY VERGE

GRAND PARTENAIRE
QUEBECOR

2^{\$}

Une culture d'engagement

Tantôt ancré dans la tradition, tantôt résolument moderne,
le Théâtre du Rideau Vert vous offre, une fois de plus,
une saison riche en émotions.

C'est un privilège pour nous de contribuer à son succès.

Bonne soirée!



QUEBECOR



DIRECTION ARTISTIQUE

MOT DE LA DIRECTION ARTISTIQUE

Chers amis,

Bienvenue à la revue annuelle du Théâtre du Rideau Vert!

2010 revue et corrigée s'inscrit dans la lignée des revues présentées par Gratien Gélinas dans les années 1940 et des spectacles satiriques produits par le Théâtre du Rideau Vert dans les années 1960.

En perpétuant un genre où l'humour est à l'honneur, *2010 revue et corrigée* vous propose une rétrospective fantaisiste et parodique d'événements marquants de l'actualité sociopolitique et artistique de la dernière année.

Une troupe d'artistes talentueux fera ainsi honneur à une tradition ancrée dans notre besoin collectif de nous amuser dans l'esprit des Fêtes... Encore une fois cette année, nos fougueux comédiens, chanteurs et danseurs brûleront les planches du Théâtre Outremont.

Laissez-vous emporter par ce tourbillon de numéros musicaux et de sketches loufoques en terminant l'année 2010 avec le sourire.

Bon spectacle!

A handwritten signature in black ink, reading "Denise Filiatrault".

Denise Filiatrault
Directrice artistique

2010 REVUE, ET CORRIGÉE

UN COLLECTIF D'AUTEURS

PIERRE-YVES DROUIN
DANIEL LEBLANC
NATALIE LECOMPTE
LUÇ MICHAUD
STÉPHANE PLANTE

MISE EN SCÈNE

YVON BILODEAU

SCRIPT-ÉDITION

YVON BILODEAU
NATALIE LECOMPTE

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE

STÉPHANIE RAYMOND

DISTRIBUTION

VÉRONIQUE CLAVEAU
MARIE-MICHELLE GARON
MARTIN HÉROUX
BENOIT PAQUETTE
MARC ST-MARTIN
TAMMY VERGE

CONCEPTEURS

COSTUMES **SUZANNE HAREL**
ÉCLAIRAGES **LUC PRAIRIE**
MUSIQUE **CHRISTIAN THOMAS**
ACCESSOIRES **ALAIN JENKINS**
PERRUQUES ET MAQUILLAGES **JEAN BÉGIN**
PROJECTIONS **K-MOTION**
DESIGN SON **MARTIN LÉVEILLÉ**
CHORÉGRAPHIES **ÉMILY BÉGIN**

COLLABORATEURS À LA PRODUCTION

RÉALISATION DES DÉCORS **PASCAL DESROCHES**
RÉALISATION DES CLIPS **JOËL MELANÇON**
CO-ARRANGEUR **STÉPHANE BOURASSA**
CO-ARRANGEUR ET GUITARES **SERGE LAMARCHE**
PERCUSSIONS **MICHEL DUPIRE**
MIXAGE **MICHAEL E. DELANEY**
ASSISTANCE AUX COSTUMES **ÉRIKA BLAIS ADAM**
COUPE **JOSÉE COMEAU**
COUTURE **NADINE DUCLOS ET ÈVE LAMBERT**
ASSISTANCE AUX ACHATS **ÈVE SÉVIGNY**
TAILLEUR **JULIO MEJIA**
RECHERCHE **CAROLINE GAGNON**

REMERCIEMENTS

RENÉE MATHIEU DE CHEZ MAVI JEANS POUR LES JEANS DES COMÉDIENS
POUR L'ACCÈS AUX ENTREPÔTS DE COSTUMES : PRODUCTION DIEU MERCI INC.,
SUZANNE HAREL, TNM
AUDIO-ZONE



À PROPOS DU METTEUR EN SCÈNE



© Bernard Préfontaine

C'est comme acteur qu'Yvon Bilodeau commence dans le métier. Depuis sa sortie de l'École nationale de théâtre en 1981, il a joué dans une trentaine de productions. À partir de 1987, il entreprend une carrière de metteur en scène et, depuis, il s'est mesuré à une dizaine de textes classiques (*Arlequin*, *La Tempête*, *Le Malade imaginaire*, entre autres) et a dirigé une quinzaine de productions estivales, notamment à la Marjolaine. La musique revêt une grande importance dans son parcours. Il est à l'origine du premier disque et du spectacle d'Edgar Bori qui lui a valu le Félix du Metteur en scène de l'année 1997. Pédagogue apprécié, il a été « coach » pour de nombreux jeunes chanteurs et enseigne aussi bien à l'École nationale de la chanson de Granby, au Festival en chanson de Petite-Vallée, à Ma première Place des Arts qu'à l'École supérieure de théâtre de l'UQAM en interprétation.

Associé au projet des *Légendes Fantastiques* à Drummondville depuis 2000, il a signé en 2007 la mise en scène de *AO La fantastique légende*. Depuis 2007, Yvon Bilodeau a ajouté le petit écran à son terrain de jeu et assure la mise en scène de la populaire émission *Dieu Merci!* à TVA. En avril prochain, il dirigera la création de l'opéra-folk *Les Filles de Caleb*, de Michel Rivard et Micheline Lanctôt, d'après l'œuvre d'Arlette Cousture.

MOT DU METTEUR EN SCÈNE

Au saut du lit ce matin, vous découvrez d'abord une tranchée des travaux publics dans la rue devant chez vous, vous contournez donc les balises en négociant avec les humeurs des autres automobilistes-piétons-cyclistes, puis, rendu à mi-chemin, vous voyez une pancarte « Détour par la rue Machin », alors vous suivez les petits panneaux oranges, mais vous vous enlisez comme tout le monde... Vous arrivez enfin à destination, ou plutôt vous croyez être rendu... Eh bien non! Ce sera une journée folle et cette course à obstacles va se poursuivre jusqu'au soir. MAIS vous voilà enfin assis devant notre rideau vert, rouge pour l'occasion. Nous allons revisiter ensemble les événements de l'année 2010, en compagnie de ma belle gang de fous qui, je l'espère, réussira à vous faire oublier les désagréments de la journée et à vous faire rire avec les sujets les plus risibles, loufoques et marquants des douze derniers mois. Pour le plaisir de remettre en perspective nos petits et nos grands chantiers...

Merci Denise et Céline pour votre confiance.
Bonne soirée!

Yvon Bilodeau

2010 REVUE ET CORRIGÉE

VOS DONNS SERVENT À ACHETER

DES CÔNES, DES BALLONS, DES QUILLES, DES CORDES À DANSER, DES BALLETTES, DES BALLONS, DES TRAPÈZES, DES TRAMPOLINES, DES CERCEAUX, DES FRISBEES, DES GANTS, DES FILETS, DES POUTRES, DES ANNEAUX, DES COUSSINS, DES DOSSARDS, DES UNIFORMES, DES KIMONOS, DES VESTES DE SAUVETAGE, DES RAQUETTES, DES BALLETTES DE JONGLERIE, DES TENTES, DES NOUILLES, DES FLOTTEURS, DES JEUX D'EAU, DES ARROSOIRS, DES SEAUX, DES PELLES, DES JEUX DE SOCIÉTÉ, DES ÉCHASSES, DES BOUSSOLES, DES KAYAKS, DES CANOTS, DES RAMES, DES VOILIERS, DES PALMES, DES MASQUES, DES CHRONOMÈTRES, DES MATELAS DE SOL, DES SACS DE COUCHAGE, DES COUVERTURES, DES OREILLERS, DU SAVON, DE LA PÂTE DENTIFRICE, DES COLLATIONS, DES MATELAS, DE LA CORDE À TARZAN, DES DIABOLOS, DES DIACHYLONS, DES HARNAIS, DES RAQUETTES, DES MOINEAUX, DES POIDS, DES PANIERS DE BASKETBALL, DES LUNETTES DE PLONGÉE, DES BALLETTES DE TENNIS, DES ESTRADES, DES HALTÈRES, DES BANCS, DES TABLES, DES OBSTACLES, DES DRAPEAUX, DES CASQUES, DES LUNETTES DE NATATION, DES CORDES, DES SOULIERS D'ESCALADE, DES BALANÇOIRES, DES CARRÉS DE SABLE, DES MONOCYCLES, DES VÉLOS, DES OUTILS, DES SERVIETTES, DES FONTAINES, DES MAILLOTS DE GYMNASTE, DES GOURDES, DES RAQUETTES DE NEIGE, DE LA LOTION SOLAIRE, ETC.

POUR QU'ILS RÉUSSISSENT DANS LA VIE.

En offrant un don à la Fondation Père Sablon, vous aiderez des milliers de jeunes de tous les milieux à élargir leurs horizons, grâce à des programmes sportifs, culturels et de plein air. Aidez-les à atteindre leur plein potentiel!

**FAITES UN DON
MAINTENANT**

 FONDATIONSABLON.COM

 **TEXTEZ GRANDIR AU 20222**

 **CLIENTS ILLICO** 

**FON
DAT
ION
PÈRE
SAB
LON**

QUEBECOR

À PROPOS DES AUTEURS

PIERRE-YVES DROUIN

Diplômé de l'École nationale de l'humour en 2009 du volet auteur, il s'était aussi essayé au volet humoriste, mais on lui a fait comprendre qu'on aimait ses blagues mais pas quand c'était lui qui les disait... Il a aussi un baccalauréat en études classiques mais ça tout le monde s'en fout. Il s'agit de sa première expérience avec *Revue et corrigée*, alors vous verrez ce soir si cette expérience fut concluante. Il écrit aussi pour l'émission de radio *À la semaine prochaine*. Bon spectacle et faites attention de ne pas prendre la place de Stephen Harper, il n'a pas été chanceux avec les sièges cette année...

DANIEL LEBLANC

Cette année, Daniel Leblanc en est à sa cinquième participation à titre d'auteur pour *Revue et corrigée*. En 2007, il cumulait les fonctions d'auteur et de comédien pour la revue de fin d'année; il faisait, entre autres, l'excellente imitation de Dominique Michel. En 2009, il a écrit pour le *Gala Juste pour rire* de Guy Nantel et cette année, il s'est joint à l'équipe d'auteurs de *Dieu Merci!* à TVA. De plus, il a enseigné à l'École nationale de l'humour de 1994 à 2006. À l'été 2011, vous pourrez le voir dans le nouveau film d'Émile Gaudreault aux côtés d'Anne Dorval et Michel Côté. Et l'an prochain, il prendra congé de l'actualité pour apprendre les rudiments du métier de collecteur de fonds avec messieurs Charles Rondeau et Franco Fava...

NATALIE LECOMPTÉ

Auteure de la revue du Théâtre du Rideau Vert pour une sixième année consécutive, Natalie travaille également à la script-édition du spectacle. Elle a aussi eu le plaisir d'y participer comme comédienne lors des éditions 2005 et 2006. Formée au Conservatoire d'art dramatique de Montréal puis à l'École nationale de l'humour, ses talents d'interprète et d'auteure l'ont amenée à être chroniqueuse pour plusieurs émissions de télévision (*L'Été... c'est péché!*, *Une chance qu'on s'aime!*, *Les copines d'abord*, *Fun Noir*). Natalie a également collaboré à l'écriture du gala de Guy Nantel au *Festival Juste pour rire* 2009. Depuis deux ans, elle rajoute une corde à son arc en tant que metteur en scène pour l'École nationale de l'humour. Avis à tous les politiciens, serait-il possible en 2011, d'être moins redondants; ça fait trois ans qu'on écrit sur la corruption!

LUC MICHAUD

Auteur sur *Revue et corrigée* depuis maintenant quatre ans, ce diplômé de l'École nationale de l'humour compte déjà plusieurs réalisations à son actif. Il est l'auteur et le metteur en scène de plusieurs pièces humoristiques vouées aux jeunes et au grand public. En 2010, comme scripteur à la télévision, il a œuvré sur les populaires émissions *Dieu Merci!* et *Fidèles au Poste!* présentées au réseau TVA. Il fait également partie du collectif humoristique *Plein mon cass* qui a d'ailleurs mérité une nomination au Gala Les Olivier (Meilleure capsule dans un nouveau média). Au départ, son mot d'auteur était beaucoup plus long. C'était avant que Claude Dubois le censure...

STÉPHANE PLANTE

Stéphane Plante est la carte cachée de *2010 revue et corrigée*. Il en est à sa première année en tant qu'auteur du spectacle. Jusqu'alors, il a surtout écrit pour des humoristes de la relève écumant les bars et les salles de spectacles du Québec. D'ailleurs, Stéphane se demande toujours si son statut d'auteur inconnu écrivant pour des humoristes inconnus lui donnera un statut de célébrité! Même si son expérience avec des humoristes renommés se limite à un café avec Boucar Diouf et une partie de poker avec François Maranda, il a tout de même fait ses gammes à la radio universitaire lors d'une chronique hebdomadaire ainsi que sur les planches (humour, musique, théâtre). Pour les intéressés, le contenu de ses performances se retrouverait sur une disquette empruntée à Marc Bellemar...



De gauche à droite : Stéphane Plante, Daniel Leblanc, Luc Michaud, Pierre-Yves Drouin, Natalie Lecompté

COM

A PROPOS DES COMÉDIENS

+++++

VÉRONIQUE CLAVEAU

Sonia Benezra, Céline Dion, Diane Dufresne, Lady Gaga, Suzie Lambert de Lance et compte, Maria de La mélodie du bonheur, Michèle Richard, une Chilienne, une secrétaire médicale, une voix sur un air de Starmania et autres...

+++++

Jeune, Véronique Claveau révèle sa puissance vocale et son aisance sur scène à travers différents concours d'envergure tels que le *National Youth Talent* et *Jeunes Divas du Québec*. Nous l'avons davantage connue lors de son passage remarqué à *Star Académie* en 2004. Durant trois années consécutives, elle a animé et chanté pour la très populaire émission de variétés *Demandes Spéciales*. À l'été 2007, elle performe au Casino de Montréal et celui du Lac-Leamy dans la revue musicale *Summertime*. Interprète charismatique et polyvalente, Véronique se taille une place dans l'univers de la scène québécoise. L'été dernier, elle a eu la chance d'explorer le théâtre musical en montant sur les planches du Théâtre La Marjolaine dans la pièce *Les Inséparables*. Pour une quatrième année, elle fera partie de *Revue et corrigée* en tant qu'interprète et imitatrice.

+++++

MARIE-MICHELLE GARON

Marie-France Bazzo, Jocelyne Blouin, Denise Bombardier, Christiane Charette, une danseuse de Lady Gaga, Claudette Dion, Céline Galipeau, Michaëlle Jean, Lynda Lemay, Joyce Napier, Sœur Angèle, Marie-Josée Turcotte, Vanessa, Hayley Wickenheiser, une Chilienne, une danseuse de Lady Gaga, une policière et autres...

+++++

Diplômée de l'Option-Théâtre du collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse en 2001, Marie-Michelle fait preuve de curiosité et d'audace depuis sa sortie de l'école. Au cinéma, elle est de la distribution de *Séraphin, un homme et son péché* de Charles Binamé et de *Piché : Entre ciel et terre* de Sylvain Archambault. Au théâtre, elle dirige la pièce *Eva Perón* de Copi en 2000 et poursuit notamment l'exploration de cet auteur en participant aux mises en lecture des pièces *Les quatre jumelles* et *La difficulté de s'exprimer* ainsi qu'en jouant dans *La nuit de Madame Lucienne*. Avec le Carrousel, elle crée en 2006 le personnage d'Élise dans la pièce *Souliers de sable*, qu'elle joue depuis en tournée. Ses passions sont multiples et ne se limitent pas à l'interprétation comme en témoignent le succès du livre de recettes *La croûte cassée* dont elle est coauteure ainsi que ses interventions à titre de chroniqueuse à la radio de Radio-Canada aux émissions *Samedi et rien d'autre* et *La Cantine*. Marie-Michelle est une grande comique des plus dynamiques et éclatées.

+++++

MARTIN HÉROUX

Antoine Bertrand, Plastic Bertrand, Bonhomme Carnaval, Michel Chartrand, Jumeau Eddy Dion, Denis Drolet, Garou, Alain Goldberg, Pierre Lambert de Lance et compte, Monseigneur Ouellette, Clotaire Rapaille, un danseur de Lady Gaga, un membre de Les Trois Accords, un policier et autres...

+++++

Martin Héroux est diplômé de l'Option-Théâtre du collège Lionel-Groulx depuis 1994. Cette même année, il a cofondé la compagnie de théâtre *Les enfants de Bacchus* et produit la pièce *Arlequin, serviteur de deux maîtres* (M.E.S. Serge Denoncourt). Il s'est également fait remarquer au théâtre entre autres dans *Comment j'ai appris à conduire* et *TEATR* au Théâtre de l'Opis; *Scapin* dans *Les fourberies de Scapin* (Prix du public étudiant 1999 du Théâtre Denise-Pelletier); *Le Malade imaginaire*, etc. Au théâtre d'été, depuis 20 ans, cette année dans, entre autres : *Région sauvage* (Théâtre des marguerites), *Oscar* (Théâtre Du Vieux-Terrebonne), *Visite Libre* (Théâtre des Hirondelles) et l'été prochain dans *Les fourberies de Scapin* (Monument-National). Les téléspectateurs l'ont connu grâce à ses rôles dans *4 et demi*, *La tête de l'emploi*, *Improvisissimo*, *Bouledogue Bazar*, *Ayoye!* (Nomination aux prix Gémeaux), *Les Bougon* et *L'Auberge du chien noir*. L'improvisation tient une grande place dans sa carrière : il a joué dans la Ligue d'improvisation Globale et dans la LNI. Il a aussi participé au National d'impro où il a remporté la Coupe avec l'équipe de Rouyn-Noranda et fait partie de l'équipe des comédiens maison de *Dieu Merci!* Sur Internet, avec le groupe d'humour *Les Recycleurs*, qui recycle de vieux films pour en refaire les voix, la musique, etc. Martin en est à sa deuxième participation à la revue des Fêtes.



© Dominic Bourget



© Jean-Luc Barmaverain



© Simon Duhamel

FESTIVIENS

© Laurence Labat



+++++

BENOIT PAQUETTE

Marc Bellemare, Pierre Brassard, Pierre Bruneau, Robert Charlebois, Jumeau Nelson Dion, Jean-René Dufort, Stephen Harper, Patrick Huard, Marc Labrèche, Guy-A. Lepage, Jacques Mercier de Lance et compte, Jean-François Mercier, Jean-Luc Mongrain, Jean Pagé, Commandant Piché, Gérald Tremblay, un danseur de Lady Gaga, un membre de Les Trois Accords et autres...

+++++

L'imitateur Benoit Paquette fait plusieurs spectacles solos à travers la province et quelques festivals dont entre autres : le *Festival Juste pour rire* à Montréal ainsi que le *Festival Grand Rire de Québec*. On peut également l'entendre à l'émission *Et Dieu créa... Laflaque*, où il fait les personnages de Jean Lapierre, Mario Dumont, le pape Benoît XVI, M^e Guy Bertrand et plusieurs autres. Toujours sous la forme de l'imitation, il s'amuse à caricaturer l'actualité quotidienne en compagnie de Jean-Guy Moreau et de Marie-Michelle Garon sur le site web *lesfantomes.tv*. Ces capsules vidéo sont également diffusées tous les jours sur le site *canoe.ca*. Après avoir fait partie de la distribution des cinq dernières revues, où il a remporté beaucoup de succès avec ses multiples imitations, l'équipe du Théâtre du Rideau Vert lui a proposé de remettre ça pour 2010.

+++++

MARC ST-MARTIN

René Angéilil, Jean Charest, Sydney Crosby, Denis Drolet, Claude Dubois, Marc Gagnon de Lance et compte, Omar Khadr, Régis Labeaume, Normand L'Amour, Claude Mailhot, Jimmy Mercier de Lance et compte, Pape Benoît XVI, Zachary Richard, Vince, un danseur de Lady Gaga, un membre de Les Trois Accords et autres...

+++++

Dès sa sortie de l'École nationale de théâtre, Marc St-Martin a joué à la télévision dans *Quadra*, *Catherine* et *Watawatow*. Il a enchaîné avec *La vie rêvée de Mario Jean*, *Ce soir on joue*, *Les Bougon*, *Minuit, le soir* et *C't'une Joke*. Il s'est également distingué dans diverses émissions jeunesse comme *Les Chatouilles*, *Il était une fois dans le trouble*, *Toc Toc Toc* (dont la 4^e saison est présentement en ondes) et comme animateur de *La Grosse Minute*. Du côté du cinéma, il était, entre autres, de *L'Ange de goudron* et *Horloge biologique*. Au théâtre, on a pu l'applaudir dans plus d'une trentaine de productions dont *Revue et corrigée* (2006 à 2009), la pièce musicale *Les Inséparables*, *Coup de ciseaux*, *Les Sunshine Boys*, la comédie musicale *Des grenouilles et des hommes*, *Scaramouche*, *Les Trois mousquetaires*, *Kean* et *Les Voisins*. Comme improvisateur, on a pu le voir à la LNI ainsi qu'à la LIM. En 2011, il sera dirigé par Denise Filiatrault dans *Les fourberies de Scapin*.

© Isabel Zimmer



+++++

TAMMY VERGE

Line Beauchamp, Femme du Bonhomme Carnaval, Véronique Cloutier, Maman Dion, Ginette de Lance et compte, Chantal Lacroix, Anik Jean, Anne-Marie Losique, Pauline Marois, Élyse Marquis, Crystal Miller, une Chilienne, une danseuse de Lady Gaga, une policière, une réceptionniste de Centraide et autres...

+++++

As de l'improvisation, Tammy Verge s'est taillée rapidement une place plus qu'enviable comme joueuse dans la LIM, la LNI et la LUI. En plus de l'improvisation, Tammy Verge est également très présente à la télévision où elle a fait valoir son grand talent de comédienne dans, notamment, *Ben et Jarrod*, *Virginie*, *Les Invincibles* et *Dieu Merci!* Elle a également donné à découvrir de nouvelles facettes d'elle dans le cadre des émissions *Un gars le soir*, *Atomes crochus* et *Testé sur des humains*. Au théâtre, elle a participé à *2008 revue et corrigée*, *Snack-bar Chez Ben* et *Mademoiselle C : une surprise conférence*, des prestations qui ont littéralement ravi public et critique. Tammy en est à sa deuxième participation à la revue des Fêtes.

© Luc Laverigne









EN PARTENARIAT AVEC LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT,
LES ENFANTS TERRIBLES
 VOUS OFFRENT UN RABAIS DE 15%
 SUR LES SPÉCIAUX DU JOUR

les Enfants Terribles
 BRASSERIE

1257 BERNARD O. (COIN CHAMPAGNEUR)
 OUTREMONT MONTRÉAL
 T : 514 759 9918



La Moulerie 1249 BERNARD, OUTREMONT RÉSERVATION: 514.273.8132
 *PRÉSENTEZ VOTRE BILLET DE SPECTACLE ET OBTENEZ 15% DE RABAIS SUR LE MENU À LA CARTE



**OUVERT AVANT OU APRÈS
 VOTRE SPECTACLE**

TABLE D'HÔTE À PARTIR DE 17 \$

1265, av. Bernard, Outremont tél. 514 278.0888 lepetitalien.com | lun.-merc. 17 h à 22 h | jeu.-vend. 11 h 30 à 23 h | sam.-dim. 9 h 30 à 23 h

Le THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE présente
 en codiffusion avec le THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Le Pillowman

Du 11 au 22 janvier 2011
 Au Théâtre du Rideau Vert

De Martin McDonagh Mise en scène Denis Bernard
 Traduction Fanny Britt Avec Antoine Bertrand,
 Frédéric Blanchette, David Boutin,
 Daniel Gadouas et Audrey Rancourt-Lessard



« Le Pillowman célèbre la puissance de la création. » Le Devoir
 « Du grand grand théâtre » C'est bien meilleur le matin – SRC
 « Une mise en scène implacable. Le suspense est constant » VOIR
 « Les acteurs sont fabuleux (...) Un tableau parfait. » Je l'ai vu à la radio – SRC
 « Un événement théâtral à ne manquer sous aucun prétexte. » ICI

BILLETTERIE 514 844-1793 | rideauvert.qc.ca



OFFREZ DU THÉÂTRE À NOËL!



- **CARNET DES FÊTES** pour *2010 revue et corrigée*
- **CHÈQUE CADEAU** (5 \$, 10 \$ et 20 \$)
- **ABONNEMENT 3 SPECTACLES** (saison 2010-2011)
- **BILLET À LA CARTE**



Vézina assurances inc.
Cabinet en assurance de dommages



VÉZINA

4374, avenue Pierre-De Coubertin
Montréal (Québec) H1V 1A6
T 514 253-4420 - 1-877-253-5221
F 514 253-4453

www.vezinainc.com

Ristorante
Cibo

En partenariat avec le Théâtre du Rideau Vert, profitez d'un stationnement gratuit et obtenez

15%
de rabais sur la table d'hôte.

Salle de réception disponible (50 à 250 personnes)

480, rue Gilford
(Face au Métro Laurier)
514 527-4169

À LA DEMANDE GÉNÉRALE!
c'est le retour du

15% de rabais*
sur table d'hôte
(alcool non inclus)



StHubert

RÉSERVEZ VOS PLACES!
514 844-9521
4462, rue St-Denis, Montréal

*Sur présentation de votre billet de Théâtre du Rideau Vert le soir d'une représentation. Détails en rôtisserie.

© Groupe St-Hubert inc.



EMBALLEZ-LES
avec **ARCHAMBAULT**

15 magasins Archambault.ca 514.849.8589 1.877.849.8589

ARCHAMBAULT
Une compagnie de Quebecor Media

Du 1 au 27 février 2011
Ahurissement ! Une histoire loufoque, 15 personnages, 2 comédiens. Un véritable tour-de-force.

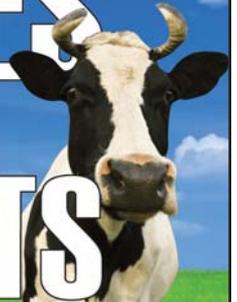
DE MARIE JONES *Votre théâtre en anglais*

CENTAUR THEATRE .COM

453 St. François-Xavier, Vieux-Montréal ☺ Place d'armes billetterie : 514-288-3161

Season Sponsor: Hydro Québec
Media Sponsors: The Gazette, CTV, Q, MIRROR, Micromesh, L'Espresso, STM
Government Sponsors: CFS, Conseil québécois de la culture, Québec, COMITÉ DE MONTREAL

STONES IN HIS POCKETS



LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT REMERCIE SES PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES

GRAND PARTENAIRE

QUEBECOR



LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE D'HONNEUR

ANTONINE MAILLET, écrivain

PRÉSIDENTE

SYLVIE CORDEAU, vice-présidente Communications, Quebecor Media inc.

TRÉSORIÈRE

JOHANNE BRUNET, directrice du Service de l'enseignement du marketing, HEC Montréal

SECRÉTAIRE

DANIEL PICOTTE, avocat, Fasken Martineau, S.E.N.C.R.L., s.r.l.

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

LISE BERGEVIN, directrice générale, Leméac Éditeur

PIERRE DESROCHES, directeur général, Laval Technopole

JACQUES DORION, président, Carat Canada

RICHARD DORVAL, conseiller spécial à la direction et conseiller stratégique planification et solution retraite, Banque Nationale

DENISE FILIATRAULT, directrice artistique, Théâtre du Rideau Vert

GUY FOURNIER, auteur

CHANTAL LALONDE, directeur, Placements Péladeau, Quebecor

OLIVIA LÉVÊQUE, consultante externe, Développement des affaires et management, Restaurant Chez Lévêque

CÉLINE MARCOTTE, directrice générale, Théâtre du Rideau Vert

L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

FONDATRICES

Yvette Brind'Amour – Mercedes Palomino

DIRECTION

Denise Filiatrault, directrice artistique

Céline Marcotte, directrice générale

ADMINISTRATION

Martine Poulin, adjointe à la direction

Julie Vigneault, responsable des abonnements et des groupes

Danielle Gagnon Dufour, secrétaire-réceptionniste

COMMUNICATIONS

Julie Racine, responsable des communications et attachée de presse

François Laplante Delagrave, photographe de production

Folio et Garetti, graphistes

COMPTABILITÉ

Guylaine Trottier, directrice des finances

Yolande Maillet, comptable

PRODUCTION

Guy Côté, directeur de production

Guy-Alexandre Morand, directeur technique

ÉQUIPE DE SCÈNE POUR 2010 *REVUE ET CORRIGÉE*

Stéphanie Raymond, régisseuse

Martin Léveillé, sonorisateur

Joël Beaupré, manipulation de la vidéo

Érika Blais Adam, chef habilleuse

Stéphanie Provost, habilleuse

Jacinthe Meunier / Louise Bourret, entretien des perruques

Ainsi que l'équipe du Théâtre Outremont

SERVICES AU PUBLIC

Olivier Loïselle, gérant de salle

Joannie Dupré-Roussel, responsable billetterie

Marcel Girard, responsable accueil

Normand Petit, concierge

CONSEILLERS

Gabriel Groulx, c.a., vérificateur, Associé de Raymond Chabot Grant Thornton

Ce programme est produit en 6000 exemplaires par le Théâtre du Rideau Vert à l'intention de ses abonnés et spectateurs.

Contenu et coordination : **Martine Poulin**

Rédaction : **Françoise Boudreault**

Correction : **Martine Poulin / Catherine Escojido**

Publicité : **Julie Racine**, 514 845-6512

Graphisme : **Folio et Garetti**

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec, 4^e trimestre 2010

N'HÉSITEZ PAS À NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES EN ÉCRIVANT À L'ADRESSE INFO@RIDEAUVERT.QC.CA

PROCHAIN SPECTACLE



IN EXTREMIS

DU 8 FÉVRIER AU 12 MARS 2011

UNE PIÈCE DE **WILLIAM MASTROSIMONE** TRADUCTION **LOUISON DANIS**

AVEC LA COLLABORATION DE **ROC LAFORTUNE** MISE EN SCÈNE **JEAN-GUY LEGAULT**

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE **MARIFLORE VÉRONNEAU**

AVEC **KARINE VANASSE + SÉBASTIEN GAUTHIER + JULIE PERREault + GENEVIÈVE BÉLISLE**

BILLETTERIE 514.844.1793 rideauvert.qc.ca



EN RAPPEL!!!

UNE MUSIQUE INQUIÉTANTE

EN TOURNÉE À TRAVERS LE QUÉBEC DÈS JANVIER 2011!

UNE PIÈCE DE **JON MARANS** TRADUCTION **MARYSE WARDA**

MISE EN SCÈNE **MARTIN FAUCHER**

AVEC **JEAN MARCHAND** ET **ÉMILE PROULX-CLOUTIER**